

本港監獄服務最爲完整
協助囚犯戒毒工作最佳

本港設有世界上最完整的監獄服務，而在協助囚犯接受戒毒治療方面，則是世界上首屈一指的。這是監獄署長簡能今日在北九龍獅子會午餐例會席上所表示的。

簡能指出，監獄署現時除了處理在獄內服刑的八千二百名囚犯外，還處理三千名釋犯的善後工作。

目前在監獄服刑的囚犯人數逾八千二百名，這比目下的監獄所能容納的人數多出二千人，其中三千二百人是在本港唯一高度設防監獄的赤柱監獄內。

雖然監獄有擠迫的情形（其實這是一個常會發生的問題），但除此而言，香港的監獄體系是不會遜色於任何其他地方，而且在戒毒治療方面，本港相信也是世界上首屈一指的。

監獄署人員的出色表現，充份顯示出各工作人員的良好工作能力，並消除了以往人們所譏諷監獄督導員只是幹着開關鎖匙工作的不美之名。

簡能表示，如果監獄工作只是開關鎖匙那末簡單，那麼便不應有這樣多不同類型的監獄機構。每一所監獄機構皆有其本身之特色，用以協助犯人改過自新，返到社會回復正常的生活。

他又說，一般市民可能存有一種印象，以爲囚犯是在不人道的情況下生活，並且常遭監獄署工作人員之虐待。事實上，這種醜惡及落伍之做法，現時已不復存在。虐待犯人是過往的辦法，而現在是不會發生的。這做法是不可宥恕的，它不但是一種消極的做法，並且可能帶來非常不良的效果。

簡能又說，另一反映出監獄署工作人員辦事能力的，是鮮有人知道本港監獄的越獄事件是很少發生的，此乃很多英聯邦國家及其他國家可能十分羨慕的事。監獄督導員的箴言是堅定審慎及絕對公正，目前約有三千八百名囚犯在低度設防的監獄服刑，替納稅人省回一大筆金錢。這點實應歸功於監獄署的工作人員。

提到高度設防的赤柱監獄時，簡能表示去年在該監獄發生的毆打事件，是過去二十二年以來最少的，這是值得令人安慰的事。因為在以往，平均每年所發生的毆打事件有六十二宗，去年總共只有十宗，全部交由警方向法庭起訴。

遠在一九五三年，毆打事件是九十宗。而這些事件皆沒有交由警方辦理。人們現在知道獄中有毆打事件主要是由於目下的政策是把此等事件公開交由警方辦理向法庭起訴。其實這些事件不但沒有增加，反而減少。

在赤柱監獄發生的毆打事件已不斷減少，由一九七一年的九十一宗，一九七二年的七十宗，一九七三年的五十一宗至目前一九七四年的祇得十宗。雖然監獄工作人員要應付監獄及其他許多的問題，但現時在赤柱監獄的有效管理，是清楚了。

簡能又說，除了一所中途屋外，監獄署是依據四項不同法例：即是監獄法例、教導所法例、勞役中心法例及戒毒所法例，來管轄其十四個監獄機構。在同一條法例規定之監獄機構，犯人是可調換的，所以監獄署可以把一名學童從一所教導所調至另一所教導所，或將一名犯人由一間監獄調至另外一間監獄。然而，監獄體系是包含着不同類別的監獄機構，因此在不同類別監獄間的調換是受到限制的。

論及勞役中心的成就時，簡能指出，自從一九七二年六月首間勞役中心開始使用總計會收容十四歲至廿一歲的青少年犯一千四百一十二名其中的一千一百一十二名是因與暴力罪案有關而判入中心者佔百分之七十八。懲教的成功率仍在百分之九十左右。他強調這項優異的成績應歸功於那些努力工作的工作人員。家長方面則非常合作，也是達致成功之原因。也有一些例子就是家長要求監獄署再次收容其兒子入中心受教導，因他們發覺其兒子又開始學壞。

雖然有人說父母不關心其犯了罪的子女，但簡能表示他相信這實在不是這樣的說法，並不單是從他們所講或彼等與職員合作看到，而是根據事實證明。有百分之七十勞役中心兒童每月至少獲父母探訪二次，百分之二十一月每月有一次而約百分之六每兩月有一次，只有百分之三在勞役期間沒有獲得探訪。

個別的監獄或其他類型的懲教機構是為容納不同類型的犯人而設，如初犯、積犯、吸毒犯、押後犯、青少年犯或老年犯，或可能用來容納幾種不同類型的犯人或全部類型的犯人。面對衆多的問題及壓力，良好的監獄建築固然重要，但只有高度管理人員的工作水準才能決定其效用。

簡能強調本港的監獄或其他懲教設施，作為一個阻遏罪惡的工具，或一個改造的地方也好，若要獲得成功，實有賴質素優良的男女們執行工作。他又說，在過去兩年監獄署已招募得督導員一百八十四名，其中一千一百三十名是有一科以上的大學預科高級程度合格的資歷，及七十一人有專文憑或大學學位。

簡氏最後說：「本署共有十四所監獄機構而主要發生問題的監獄通常是一、二所而已，而這都是監獄最頑劣犯人的監獄。這些出現的問題正以充滿活力及奮懈的精神來處理。倘若仍有不休止的撲滅罪惡之鬥爭，那麼囚犯與監獄職員間便會有不休止的鬥智，因為犯人人獄並不會立刻便改過自新，但這會是另一個討論的題目。」

督學周炳江榮休

教育司署輔導視學處工藝科督學周炳江在港府服務三十四年後，今日開始退休。

助理教育司（總督學）包樂賢昨日在教育司署會議室舉行之歡送會中，代表同寅贈與周氏一份繪有四大美人之紀念品。

周氏早於一九四一年加入政府服務，任職工場督導員，戰時在桂林一間鐵工場任技術員，後在貴陽參加美軍服務。

返港後，周氏再加入政府服務，從事教育工作。先後任教於工業學校，英皇佐治五世學校及葛量洪師範學院。一九六一年七月迄今，任職輔導視學處。一九六九年升任高級助理教席。

前保利公司工人

轉由新承商僱用

大約三分之一的前保利工程有限公司工人已獲承建該公司未竟工程之新承建商所僱用。

政府高層人士提出要求，促使新承建商盡量僱用前保利公司工人，故該等工人得以復工。

前由保利承建之八項工程在最近兩，三個星期內已有穩步進展。

新承建商已僱用前保利公司之工人一三二名，即其原有人數四一二名中之百分之三十。

勞工處與工務司署人員對該等工程之僱傭情況仍悉心注意。

政府於去年十一月六日收回各地盤，並且特別安排一筆額外款項，其數目相信達十五萬至二十萬元之鉅，撥給保利工程有限公司作為支付工人薪金之用，惟薪金追溯至上述日期為止。

政府發言人今日說：當各項工程在未來數星期內加速進行時，預料將有更多前保利公司工人獲得受僱。

彼補充說：「當然，該公司之前僱員中，可能有若干人已覓到其他工作。」

新承商如新昌營造廠、金門（香港）有限公司、海港工程有限公司、保華建築有限公司及福利建築有限公司等，對盡量僱用前保利工人之要求，反應極為良好。

「在一個極短之時間內，幾乎就有三份之一前保利公司工人獲得新承建商聘用而返回地盤工作，由此可知新承建商熱烈響應該項要求。」

勞資糾紛一宗已解決

有關西環茗芳酒家二十二名僱員之勞資糾紛，已於昨日圓滿解決。

勞資雙方昨日在勞工處香港勞資關係組辦事處就支付年終獎金及假日工資之問題進行會談，終達成協議。

該等款項將於本月六日在該酒家發放。

集體運輸鐵路管理局 鼓勵海內外承商合作

集體運輸鐵路臨時管理局現設有一份本地承建商之名冊，凡有興趣與國際承建商合作承建有關地下鐵路工程者，即將其名列入該名冊之內。

該管理局發言人說，此舉之目的，在於鼓勵海外承建商與本港之機構聯合投資承建有關工程，如此，本港的人力物力便可盡量加以利用。

他稱，本港有很多電器及機械工程公司，它們的鑄造、壓製和一般土木工程，均甚精良。

發言人並說：設置這一份名冊後，必要時我們希望担任本地承建商與海外承建商的中人。

興建地下鐵路的土木工程合約二十五份，另外有關電器和機械工程的合約十份，將由四月起逐步招標。

一本定名為「供有意參加投標承建商參考之初步資料」之小冊，最近已發售，以供有意參加投標的承建商參閱。該本小冊，每本定價十美元，可在集體運輸鐵路臨時管理局辦事處和費爾文霍士組合顧問工程師公司倫敦辦事處購得。

牛頭角區大廈大掃除

北牛頭角分區委員會與觀塘民政署為改善區內樓宇居住環境。定於明日（星期三）及後日（星期四）上午十時半至下午十二時半出動義工分別協助坪石邨及觀塘道啓德大廈住戶進行大掃除。

分區委員會為配合此次行動，已於日前派員及用流動廣播車通知各住戶有關大掃除之日期及時間，以便彼等屆時能夠將屋內垃圾廢物搬出，由義工協助清理，各義工並將與各分區委員合力清理樓宇內之樓梯、天階、天井及走廊等公共地方，務求清潔。

參加這次大掃除行動之義工有六十多名，大部份為聖約瑟中學及坪石邨天主教聖公會小學之學生。

編輯注意：歡迎派員訪攝新聞。

教育司讚瑪利諾學生

教育司陶建今日盛讚瑪利諾修女學校，鼓勵及訓練其學生積極參與社會生活。

陶氏是在參加該校金禧開放日時發表上述談話。

陶氏表示基於此種訓練，毋怪甚多瑪利諾修女學校畢業生在本港擔任重要工作，尤其是社會服務工作方面。

他說：瑪利諾修女學校之修女及其他曾在該校任教及從事行政工作多年之有關人士，對他們本身之成就，足以感到自豪。

教育司又表示：「該校在本港及海外地方享有盛譽，並不單是因為它的學生學業成績超卓，而且是因為該校熱中於社會服務，極負盛名。」

陶氏並回憶瑪利諾修女在五十年前成立該所學校，當時只有幼稚園學生十二名。目前該校共有幼稚園及中小學生二千三百名。

立法局明日舉行會議

財政司夏鼎基將於明日（星期三）立法局會議時，提出一項動議案，提呈該局通過由本年三月一日起將住宅及商業用戶之電話租金，提高百分之三十。

非官守議員多人，將就上述動議案發表意見。

財政司又將提出一九七五年電話（修訂）法案的首讀、二讀及三讀，以便成為法例後可以豁免香港電話公司向政府繳納一九七四年及一九七五年兩個年度之專利稅，以及授權港督委派一名人員為香港電話有限公司董事局額外董事。

此外，財政司又提出另一項動議案以提高酒店房間稅率，即將酒店房間稅例下的稅率，由一九七五年四月一日起至一九七六年四月一日起再加至百分之四。

最後一項動議案則為根據刑事訴訟程序條例，將授予律政司向上訴法庭（合議庭）申請覆判在其他法庭所判處之任何刑期的權力，延長至一九七八年四月三十日。

在各非官守議員詢問事項方面，羅德丞議員要求政府表明電話公司去年八月申請加價時所透露該公司財政局之穩定情況，政府會否考慮為何不將該公司之股票停牌，以防熟識該公司內情者利用此等情形，令不知內情者受到損失。

其他問題包括：政府可否聲明是否有意在新工業區設立適當之熟食市場，以便利工人及改善衛生？政府有何步驟協助工業界及防止因現金週轉不靈而破產？政府有何行動開闢新市場及促進貿易？不可註冊醫生問題工作小組之報告書何時發表？以及政府何時發表一九七三年之調查文憑教師爭端特別委員會之報告書等等。

明日在立法局首讀的法案，除一九七五年電話（修訂）法案外，尚有一九七五年郵政局法案；一九七五年訴訟證據（修訂）法案；一九七五年商船（海員招募）（修訂）法案；一九七五年公共交通服務（延長特權期限）法案，及一九七五年警察（修訂）法案。

提呈立法局省覽的文件，則有市政局批准一九七四至七五年度第三季政費追加，政府一九七四年九月三十日為止一季內追加的政費，葛量洪獎學金基金在一九七四年八月卅一日為止一年度的帳目，香港理工學院一九七三至七四年度報告書，香港理工學院迄至一九七四年七月卅一日的收支帳目及資產負債表。